



■職員知恵出し会議／重要度、緊急度、優先度の高い政策課題を、若手職員が集中的に検討し、斬新かつ柔軟な発想を市政に反映させ、予算の效果的、効率的な執行および組織の活性化につなげていくことを目指しています。



■地域自治活動／市内全域で13の地域自治組織が設立されています。それぞれの組織では、住民の皆さんの判断と責任の下で、地域固有の課題の解決に取り組んでいます。



■ひとサボ／市内に数多くある市民活動団体の横のつながりを強くし、ネットワークを広げることで公共を支える「協働のまちづくり」を実現しようと市民が立ち上げた市民活動ネットワークです。



■三省ハウス(廃校利用)／松之山小谷集落の丘の上に建つ築50年余の木造校舎(旧三省小学校)を改築した宿。かつて教室だった空間には80床のベッド(各16床、5教室)が並びます。集落のお母さんたちが作る越後松之山の家庭料理が自慢。

多様な主体が支え合う「協働のまちづくり」

今までは「公共＝行政」のイメージでした。しかし公共の複雑化・高度化が進んでいます。市民や地域、企業、NPOなど、多様な主体によって公共を支えていく仕組みが必要で、地域自治組織は十日町市の公共を担う代表格で、地域ごとに組織化されている振興会などを母体としながら、地域固有の課題の解決に取り組んでいます。市では「地域自治推進事業交付金」と「おこまち応援寄附金」により、その活動を後押ししています。

とおこまち流 4 まちづくりの实现のために

[行財政改革・協働のまちづくり]

すべては市民のために

「公共」とは、広く社会生活に関わり、個人の力では解決が難しいことがらを指します。今、この公共の領域が限りなく拡大しています。十日町市では、市民や地域、企業やNPOなどと共に公共を支え合う「協働のまちづくり」を進めています。

Administrative finance reforms and cooperative community development

For realizing the development of our city.

All of the administrative reforms of Tokamachi City are carried out for the benefit of the citizens.

"Public sector", refers to matters related to broad aspects of civil life, which are difficult for an individual to resolve. The spectrum of this public sector is expanding every day. In Tokamachi City, we are working to "build a city of cooperation" whereby the citizens, the community, businesses and non-profit organisations work together to support the public.

为落实城市建设。

十日町市的所有行財政改革，都是为了市民。

所谓的“公共”就是指广泛与社会生活相关，单靠个人力量难以解决的事业和职能等。现在，公共的领域正在无限的扩大。十日町市积极发挥居民、地区、企业以及NPO等组织的作用，汇集各方面的力量搞好公共事业，推进“城市共建”活动。

市民本位の組織へと市役所の改革を先行

市民との対話を欠かさず、市民の求めに素早く的確に対応し、市民サービスが一段と向上するよう、市役所をより市民本位の組織へとさらに改革していきます。証明書自動交付機の利用促進を図るとともに、各支所には半自動で証明書を交付する窓口交付システムを導入。コンビニで市税などを納付できるメニューを拡大し、税や上下水道料金に加え、保育料や教育関係なども可能にし、利便性の向上を図っています。市役所本庁舎は2012年度で耐震補強工事が完了。2013年度には、市民が利用しやすい、人にやさしい庁舎を目指して、来庁舎の窓口である1階のリニューアル工事と、保健センターのエレベータ新設工事を行いました。

行財政改革を推進し最大の効果と効率を

事務・事業の効果を高め、電子市役所の推進で一層の効率化を進めながら、人件費などの行政コストを削減します。そして、限られた費用であっても職員が創意工夫と知恵の出し合いにより、最大の効果を生み出し、職員500人体制に対応できる組織にします。計画的に職員を削減する一方で、保健師や臨床心理士などの専門職を確保するとともに、若者の就職支援として事務支援員制度を導入するなど、市民サービスに支障を来さないように組織改革に取り組んでいます。また、市債の繰上償還や、土地開発公社への貸付金などを予算計上し、将来の経費負担も見据えた中で財源の捻出を図っています。

市民の皆さんが
もっと使いやすくて
楽しい図書館を
目指します。

Name 中嶋 裕美さん
Job 十日町情報館
図書館サービス係 主任
Profile 市内本屋敷在住。子どもの頃から本が好きで、
大学で図書館司書の資格を取り、2006年から十日町情報館に勤務しています。

情報館は、図書館に加え、情報の受発信や広域的な住民の交流の機能も重視した施設として、1999年に開館しました。2012年度に指定管理者制度が導入され、市民によるNPO法人「らいぶフォーラム」が運営しています。それ以来、開館時間の拡大、テーマ展示やイベントの充実など、民間が運営する利点を最大限に生かして、より利用しやすく、楽しめる施設になりました。私は、カウンター業務、本の選定や管理、講座やイベントの企画も担当しています。調べもののお手伝いなどでもいます。探している本が情報館にないときは、県内外の図書館ネットワークで取り寄せることもできるので、お気軽に相談してください。

2013年公開の映画「図書館戦争」の舞台にもなった十日町情報館の館内にて。蔵書冊数約15万冊。本や資料に囲まれた大空間は圧巻です。